



**Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



## **Czwarta zwyczajna sesja plenarna EuroLat**

### **XII Posiedzenie Wspólnej Komisji Parlamentarnej UE-Chile**

### **X Posiedzenie Wspólnej Komisji Parlamentarnej UE- Meksyk**

**13 - 15 maja 2010 r.  
Pałac Kongresowy  
Sewilla, Hiszpania**

**Avenida Alcalde Luis Uruñuela, 1 - 41020 Sevilla  
tel. 954 478 700 - faks 954 478 720**

## **Projekt Wspólny program**



**Środa, 12 maja 2010 r.**

**10.00-12.00** Posiedzenie współsekretariatów Eurolatynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego<sup>(1)</sup>  
*Miejsce* : *Sala Bahía*

**16.00-20.00** Posiedzenie przygotowawcze latynoamerykańskiej składowej Zgromadzenia (1)  
*Miejsce* : *Sala Itálica*

**16.00-18.00** Posiedzenie sekretariatu Parlamentu Europejskiego  
*Miejsce* : *Sala Bahía*

**• Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Chile**

**21.00** Kolacja wydana przez przewodniczącą delegacji Parlamentu Europejskiego, Marię Muñiz de Urquiza, dla członków Wspólnej Komisji Parlamentarnej w ramach XII posiedzenia Wspólnej Komisji Parlamentarnej Unia Europejska-Chile  
*Miejsce*:

**• Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Meksyk**

**21.00** Kolacja wydana przez przewodniczącego delegacji Parlamentu Europejskiego, Ramóna Jáuregui Atondo, dla członków Wspólnej Komisji Parlamentarnej w ramach X posiedzenia Wspólnej Komisji Parlamentarnej Unia Europejska-Meksyk  
*Miejsce*:

**Czwartek, 13 maja 2010 r.**

**• Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Chile**

**9.00-13.00** XII posiedzenie Wspólnej Komisji Parlamentarnej Unia Europejska-Chile  
*Miejsce* : *Sala Albaicín*

**• Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Meksyk**

---

<sup>1</sup> Posiedzenie bez tłumaczenia ustnego.

9.00 - 13.00 X posiedzenie Wspólnej Komisji Parlamentarnej UE-Meksyk  
Miejsce : Sala Ronda

**Czwartek, 13 maja 2010 r.**

• **Prace przygotowawcze do sesji EuroLat**

9.30-11.30 Posiedzenie grupy roboczej ds. migracji między UE a Ameryką Łacińską i Karaibami  
Miejsce : Sala Bahía

12.00-13.00 Posiedzenie Prezydium Zgromadzenia<sup>(1)</sup>  
Miejsce : Sala Bahía

**Uroczyste otwarcie  
czwartej zwyczajnej sesji plenarnej  
Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego  
(EuroLat)**

Miejsce : Sala Itálica

13.00-14.00 Powitanie: burmistrz Sewilli, Alfredo Sánchez Monteseirín (do potwierdzenia)

Lista mówców:

- José Luis Rodríguez Zapatero, premier Hiszpanii i urzędujący przewodniczący Rady Unii Europejskiej (do potwierdzenia)
- José Manuel Durão Barroso, przewodniczący Komisji Europejskiej (do potwierdzenia)
- Sebastián Piñera, prezydent Republiki Chile, kraju, który zapewnia sekretariat pro tempore Grupy z Rio (do potwierdzenia)
- Enrique V. Iglesias, sekretarz generalny Iberoamerykańskiego Sekretariatu Generalnego (SEGIB)
- Luis Fernando Duque García, współprzewodniczący Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego (Parlament Andyjski)
- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, współprzewodniczący Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego (Parlament Europejski)

Zawieszenie sesji plenarnej

---

<sup>1</sup> Uczestniczą wyłącznie członkowie Prezydium Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego.

14.00 Czas wolny na obiad

**Czwartek, 13 maja 2010 r.**

- **Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Chile**

14.00 Obiad wydany przez delegację Parlamentu Europejskiego dla członków Wspólnej Komisji Parlamentarnej w ramach XII posiedzenia Wspólnej Komisji Parlamentarnej Unia Europejska-Chile

Miejsce:

Po którym nastąpi wizyta o charakterze kulturalnym (do potwierdzenia)

- **Wspólna Komisja Parlamentarna UE-Meksyk**

14.00 Obiad wydany przez delegację Parlamentu Europejskiego dla członków Wspólnej Komisji Parlamentarnej w ramach X posiedzenia Wspólnej Komisji Parlamentarnej Unia Europejska-Meksyk

Miejsce:

Po którym nastąpi wizyta o charakterze kulturalnym (do potwierdzenia)

- **Posiedzenia komisji parlamentarnych EuroLat**

16.00-19.00 Posiedzenie Komisji Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)

Miejsce : Sala Itálica

16.00-19.00 Posiedzenie Komisji Spraw Społecznych, Programów Wymian, Środowiska, Edukacji i Kultury (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)

Miejsce : Sala Ronda

16.00 - 19.00 Posiedzenie Komisji Spraw Gospodarczych, Finansowych i Handlowych (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)

Miejsce : Sala Albaicín

19.00 - 20.30 Posiedzenia grup politycznych PE i ich odpowiedników latynoamerykańskich

Miejsce : Sala Ronda

- 21.00 Przyjęcie wydane przez Miguela Ángela Moratinosa, ministra spraw zagranicznych i współpracy Hiszpanii, urzędującego przewodniczącego Rady Unii Europejskiej, po którym nastąpi ewentualnie wizyta z przewodnikiem  
Miejsce: Reales Alcázares de Sevilla

**Piątek, 14 maja 2010 r.**

## • Posiedzenia komisji parlamentarnych EuroLat

- 9.00-10.30 Posiedzenie Komisji Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)  
Miejsce : Sala Itálica
- 9.00-10.30 Posiedzenie Komisji Spraw Społecznych, Programów Wymian, Środowiska, Edukacji i Kultury (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)  
Miejsce : Sala Ronda
- 9.00 - 10.30 Posiedzenie Komisji Spraw Gospodarczych, Finansowych i Handlowych (*patrz: oddzielny projekt porządku dziennego*)  
Miejsce : Sala Albaicín

## Zwyczajna sesja plenarna Zgromadzenia EuroLat

(posiedzenie otwarte dla członków Wspólnych Komisji Parlamentarnych UE-Chile i UE-Meksyk)

Miejsce : Sala Itálica

- 11.00 - 12.30
1. Przyjęcie projektu porządku dziennego sesji plenarnej
  2. Zatwierdzenie protokołu trzeciej zwyczajnej sesji plenarnej Eurolatynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego, która odbyła się w Madrycie w dniach 7 i 8 kwietnia 2009 r.

### Debata z udziałem hiszpańskiej prezydencji Rady Unii Europejskiej:

3. Wystąpienie Juana Pabla de Laiglesia Gonzáleza de Peredo, sekretarza stanu ds. Ameryki Łacińskiej, w imieniu hiszpańskiej prezydencji Rady Unii Europejskiej, po którym nastąpi debata

- **Wspólne Komisje Parlamentarne UE-Meksyk i UE-Chile**

**13.00 - 14.00** Wspólne posiedzenie Wspólnej Komisji Parlamentarnej UE-Meksyk ze Wspólną Komisją Parlamentarną UE-Chile

Miejsce : *Sala Ronda*

Czas wolny na obiad

## Zwyczajna sesja plenarna Zgromadzenia EuroLat

(kontynuacja prac)

Miejsce : Sala Itálica

16.30 - 20.00

4. Debata na temat sprawozdania Komisji Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka „**Partnerstwo między Unią Europejską i Ameryką Łacińską w perspektywie VI szczytu w Madrycie w maju 2010 r.**”, Ramón Jáuregui Atondo (PE - S&D), Renate Weber (PE -ALDE) i Vilma Reyes (Parlacen)
5. Debata na temat sprawozdania Komisji Spraw Gospodarczych, Finansowych i Handlowych „**Reforma Światowej Organizacji Handlu**”, Bernardette Vergnaud (PE - S&D) i Fausto Lupera (PARLANDINO)
6. Debata na temat sprawozdania Komisji Spraw Społecznych, Programów Wymian, Środowiska, Edukacji i Kultury „**Wspólne podejście do wyzwań związanych ze zmianami klimatycznymi: na rzecz skoordynowanej strategii UE — Ameryka Łacińska i Karaiby w ramach negocjacji Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu (UNFCCC)**”, Peter Liese (PE - PPE) i Carlos Baraibar (PARLATINO)
7. Prezentacja i debata na temat  **sprawozdania grupy roboczej ds. migracji między UE a Ameryką Łacińską i Karaibami**  
  
Debata z udziałem Komisji Europejskiej
8. Wystąpienie komisarza/komisarz ..... Komisja Europejska, po którym nastąpi debata(*do potwierdzenia*).

Wystąpienia, po których nastąpi debata.

**21.00** Kolacja wydana przez delegację Parlamentu Europejskiego dla członków Zgromadzenia  
Miejsce: *Restauracja Abades Triana , C/ Betis, 69 A - Sevilla tel. (34) 954 28 64 59*



## Zwyczajna sesja plenarna Zgromadzenia EuroLat

*Miejsce : Sala Itálica*

- 9.30 - 12.30** 9. Prezentacja „Agendy społecznej na rzecz demokracji w Ameryce Łacińskiej na następne 20 lat”, wymiana poglądów z Alejandro Toledo Manrique, byłym prezydentem Peru, przewodniczącym Centro Global para el Desarrollo y la Democracia (Światowe centrum na rzecz rozwoju i demokracji) (do potwierdzenia)

Głosowanie:

10. Skład Prezydium Zgromadzenia: w odpowiednim przypadku, wybór dwóch współprzewodniczących ze strony latynoamerykańskiej oraz sześciu współprzewodniczących ze strony europejskiej.
11. Głosowanie nad projektami rezolucji włączonymi do sprawozdań przedłożonych przez trzy stałe komisje.
12. Przyjęcie sprawozdania grupy roboczej ds. migracji między UE a Ameryką Łacińską i Karaibami
13. Sprawy różne
14. Termin i miejsce piątej zwyczajnej sesji plenarnej Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego

## Sesja zamykająca czwartą zwyczajną sesję plenarną Zgromadzenia EuroLat

*Miejsce : Sala Itálica*

- 12.30** Zamknięcie sesji:

Przemówienie zamykające premiera Autonomicznego Rządu Andaluzji, José Antonia Griñána (do potwierdzenia)

- Miguel Ángel Moratinos, minister spraw zagranicznych i współpracy Hiszpanii, urzędujący przewodniczący Rady Unii Europejskiej (do potwierdzenia)
- Fernando Henrique Cardoso, były prezydent Federacyjnej Republiki Brazylii (do potwierdzenia)
- Podziękowania ze strony współprzewodniczących Europejsko-latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego

- 13.30** Zakończenie sesji plenarnej

13.30 Konferencja prasowa

Czas wolny na obiad

- **Spotkanie EuroLatu z przedstawicielami społeczeństwa obywatelskiego**

16.30 18.30 Spotkanie Zgromadzenia Parlamentarnego EuroLat z przedstawicielami europejsko-latynoamerykańskiego społeczeństwa obywatelskiego  
Miejsce : Sala Ronda (do potwierdzenia)

- **Zwiedzanie Kadyksu**

17.00 - 18.30 Udział w uroczystościach upamiętniających / uczczenie przez posłów euro-latynoamerykańskich dwustulecia uchwalenia przez Kortezy konstytucji w 1812 r.  
Miejsce: *Teatro de la Constitución (Kadyks)*  
**Wyjazd z Sewilli do Kadyksu: godz. 15.00**

Po którym nastąpi wizyta z przewodnikiem (do potwierdzenia)

23.00: powrót do Sewilli

***Koniec wspólnego programu***